For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received	Submiss
	收到日期	TPB/R/S/

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S172

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the sp completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bi Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下桶「委員會」)提出,填妥的表格。 通送交香港北角蓮華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R101

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong ~ Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣蕔道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣蕔道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾嶽路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3 This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾定閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女子/公司/機構\*)

河文学

RECEIVED

13 NOV 2023

Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交・領壤上與香港身份證/護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不多的)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本 - 式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意. 條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關.則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S173

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of t' completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planni Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申述必須於指定的關則展示期限品認前向城市捐劃委員会(下籍「委員会」)規則、按照的

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的。 須送交香港北角渣華道 333號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R102

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女尤/公司/機構\*)

强为父

RECEIVEL 13 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

人到中

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述 詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Date Received	Subm
	收到日期	TPB/R

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S174

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表 領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R103

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 积據(城山規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在台理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上賦至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。

# 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。



RECE. ED AND MILLS TOWN BOOTE BOOTE

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請刪去下還用者

The plan to which the repr specify the name and num 與申述相關的圖則(請註	ber of the plan) 阳周即 夕 矩 克 45 mg	大嶼山亭	岸分區計	割大组
Nati	are of and reasons for the	representation 申	派的性質及 <b>理</b> 由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting		Reasons 理由^	4
	□ support 支持 □ oppose 反對	無幸國 編號 至無 諮詢系	具山高岸分区: 5/5/L/22時, 「景鄉議局。	規劃差
		添 雪 及 有 鄰 訂 基 本 上 是 炔	柳寺妾负雪	是次格
	□ support 支持			
	□ oppose 反對			
				X 1   12
	□ support 支持 □ oppose 反對			
1. 1 [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [	plan? If yes, please specify the 有的話、請註明詳情。		<b>A</b> .	

告申述超過 20 真或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複4一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的 指定事項、如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority 一請。上意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 於川 清理 取得任何土地的空置管有權而引起的神俗或接肋有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條 天和一或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Please fill "NA" for not applicable item 請任不屬用的項目頂寫 "不適用"。 図 at the appropriate box 請在憑當的方格的加上 図 號

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S175

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R104

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

多多

SECELLED

13 NOV 2013

13 NOV 2013

Pe provident

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不强用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,諧註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received	PH THE WILLIAM
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S176

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表

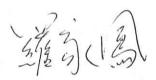
須送交香港北角清報道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R105

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3 This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾實閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



RECEIVED

13 NOV 2023

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received	Submis
	收到日期	TPB/R/

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S178

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的表标須送交香港北角電整道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R106

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾嚴路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文棄備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢應供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

#### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Mr./Company/Organization\* (近生/女主/公司/機構\*)

英华林

RECEIVED

13 NOV 2023

13 NOV 2023

Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不通用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S179

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R107

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231

5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 櫻) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

知识建

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Flanning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

1. 3/3/4)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\*.Delete as appropriate 請刪去不適用者

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

## Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,講註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

\* \* \*

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期
The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specific parts of the specific p

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S184

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Booffices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格。須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R108

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料直詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

#### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女生/公司/機構\*)

海鱼的(12/2)

RECEIVED

13 NOV 2023

Provided) Planning

Provided Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) [注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不强用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received	
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22-S190

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spec completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Boar Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R109

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新昇沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士領以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

强 始持

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則領提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出、上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S191

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bo Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限届講前向城市規劃委員會(下羅「委員會」)提出,填棄的表核及

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R110

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

羅芷彤

RECEIVEL 13 NOV 2023 Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不適用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	ire of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	а т	
**************************************	□ support 支持 □ oppose 反對	
8 1 9 1	ŷ.	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

#### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回了微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償或策處理。如對補償或援助事實有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Reference No. 檔案編號 if 勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the sou

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S192

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spicompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Boa Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R111

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

雜彩色

RECEIVED

13 NOV 2023

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

不適用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則(請註明圖則名稱及編號) 大嶼山南岸分區

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償或策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要 · 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 1. 大嶼山道路受交通管制,外來車輛基本上是 不能進入大嶼山南岸範圍。因此,大嶼山基 本上是無發展壓力。 在註釋內加入 support 支持 2. 在制定大嶼山郊野公園時,當時政府專重私 「受規管地區」 oppose 反對 有產權,因此將部份私人土地不納入郊野公 園範圍,容許村民有限度發展,如果政府將 大部份土地納入「受規管地區」,變相違反 對村民的承諾。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回註釋內「受規管地區」的條文,並撤回修訂項目,重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S200

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bi Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格) 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R112

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 搜及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. Ms.)Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

謝芊蔚

RECEIVED 1

13 NOV 2023

Planning (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# B. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

		17 Ma 27 L - 7 7	
Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項?		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
8 3 5 1 1	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 时圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。  建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。			

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S201

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表析領送交香港北角造華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R113

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

深溪刻

13 Nov 2023
13 Nov Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

#### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
2 2 3	3	
300 20	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to	□ support 支持 □ oppose 反對	

對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

#### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
-	收到日期	TPB/R/S/SLC/22- S208

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R114

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細腹有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

额的超

must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

#### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

與中还相關的圖則 (商註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for th	he representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matte 你支持還是反對有關事項		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	H		
	□ support 支持		
	□ oppose 反對		
a.	¥		
	* II		
	□ support 支持		
	□ oppose 反對	*	
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?		fy the details.	
<b>3</b>	<b>並議撤回所有修訂項</b>	目並重新進行諮詢。	

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

0.
ed

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S209

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the sp. completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bc Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格 2 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R115

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角查華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蚕路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上賦至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

强友信

13 May Just

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 訥剛去不適用者

		10111110.30 40111/3303/	
3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#			
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for th	e representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
9			
e e	□ support 支持 □ oppose 反對		
a.	□ support 支持 □ oppose 反對		
Any proposed amendments to t 對關則是否有任何擬議修訂?		the details.	
對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。			
If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided			

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指

定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回 / 微用 / 清理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 TP

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S219

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the scompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board) before the expiry of the scompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board) before the expiry of the scomplete form and supporting documents.

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R116

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格。 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生)女士/公司/機構\*)

(0.1)

謝天御

port must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Mr., Ms./Company/Organization》光生/女士/公司/候植

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S232

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表标須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R117

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance.(the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
提出此宗申述的人士R任序,中述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/SLC/22- S242

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下槓「委員會))提出。填妥的表 須送交香港北角造鞋道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R118

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料。企制處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/

何单恒

1 3 NOV 2023
Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請刪去不適用者

		10/11/10.30 4代1月为730 9
I control of the second of the	resentation (use separa	A STATE OF THE STA
	需要, 請另頁說明)#	
The plan to which the represspecify the name and numb與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 \$/\$LC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
er P		
ar Or	□ support 支持 □ oppose 反對	
	и	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th 村闘則是否有任何擬議修訂?	ne plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。	ne details.
12714	議撤回所有修訂項目:	並重新進行諮詢。
for the submission. Provision of	of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式即份和一份數複本。另類提供電郵地區

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關、則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號		
請勿填寫此欄	Date Received		
1 1 1 E	收到日期		
	請勿填寫此欄	ar Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期	or Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S250

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R119

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料直詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
  根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

張家睿

1 3 NOV 2023
Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

# Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/SLC/22- S251

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表類送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R120

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細與有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 [Mar./Ms./Company/Organization\*, 先生/女士/公司/機構\*丁

張卓思

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/SLC/22- S252

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of tr completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R121

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Afr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司提展的[VF])

瑟嘉敏

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
: 1		
	□ support 支持 □ oppose 反對	
, 8 <sup>2</sup> 	=	
± 2		
* BY	□ support 支持 □ oppose 反對	
	1 N 4 "	

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	2	
	Date Received		
	收到日期	*	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S269

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出「填妥的表」

负送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R122

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(「稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料的詢處供公眾方關,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (btr/Ms./Company/Organization: 世生/女士/公司/機構

/IT I A

1 3 NOV 2023

Town Planting

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提文:須填上與香港身份證。護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用省

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意。條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回 / 微用 / 清理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of t

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S273

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planni Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的: 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收,

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R123

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

澤文

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構,RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

		rate sheet if necessary)"
	需要·請另頁說明)	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for th	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項	
N a	2 . 21 <u></u>	
* 2 <sup>24</sup> , 1		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持	S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離
	☑ oppose 反對	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
	3	是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
d		
9	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
* **		
	* 5	*
16		
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
Any proposed amendments to t 村關則是否有任何擬議修訂?		the details.
<b>建</b>	建議撤回所有修訂項目	目並重新進行諮詢。
= 2		
	nore than 20 pages, or any page l	arger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址..

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或接助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

**Submission Number:** TPB/R/S/SLC/22- S277

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plant Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出·填妥的 负送交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R124

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引、這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料、則委員會可把有關申述視為不曾提出論、
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(干稱「條例」),委員會會在台理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資目查詢處供公眾查閱, 再至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構RECEIVED

き有勝

1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請酬去下選用省

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	O oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
<b>討閩則是否有任何擬議修訂?</b>	he plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。		
,		TIC → W   YE   1 BD B O	

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of u

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S279

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下摘「委員會」) 提出,填妥的表 須送交香港北角渣藍道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R125

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引、這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 223| 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾黃路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在台理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資土[查詢處供公眾實閱],再至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/失士/公司/提供了ECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請删去下週用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申 述 詳 情 (如有需要 · 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項® Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 拿議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的條訂有關,請註明在修訂項目附表內的條訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No.	
	檔案編號	
	Date Received	
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S286

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry or completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plan Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出·填妥的 須送交番港北角渣菇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R126

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前·請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理中述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引、這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾嵛路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取·亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的中連上賦至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾弄閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陳祥

RECEIVED

1 3 Kgy 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,演填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用省

		FORM NO. 36 农份第36 S
<ol><li>Details of the Rep</li></ol>	resentation (use separ	ate sheet if necessary)#
申述詳情(如有	需要· 請另頁說明)	#
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	- 2	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th	ne plan? If yes, please specify t	he details
圖則是否有任何擬議修訂?!	如有的話,請註明詳情。	
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
		e e
for the submission. Provision o	f email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided  一式四份和一份軟複本 另須提供電郵地址.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates." Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number:

TPB/R/S/SLC/22- S292 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry c completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed form and Supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed form and Supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed form and Supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Form Completed for the Secretary (if any) should be sent to the Secretary (if any) should be sent to

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的》 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R127

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Utilces, 333 Java Ruau, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 櫻) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷墳寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 JAAr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機模\*)

CHAI HIU NA

RECEIVED 7 3 NOV 2023 Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

### 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

# Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不管提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S293

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限局滿前向城市與劃悉員會 / 下稿「委員會」)與中 特別的書

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R128

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構包ECEIVED

易佩珍

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關.請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理、如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 情容編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S294

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plant Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的領送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R129

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

CHAN HO KWAN

RECEIVED

1 3 NOV 2923

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要・請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 / 徵用 / 清理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expire

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S296

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R130

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表。

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

(#434.: nttp://www.tpb.gov.nk/)

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處素取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms\_/Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*/RECEIVED

瑟志文

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"			
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)	<b>#</b>	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	-	ž.	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
ny proposed amendments to th 时關則是否有任何擬議修訂?!	e plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.	
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。	
If the representation contains mo	ore than 20 pages, or any page lar f email address is also required	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided	

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟模本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意. 條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關中述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期
The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S297

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R131

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plant Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,資盈的

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角遊華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料直詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蚕路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,雖快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

瑟志強

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話, 諧註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry

**Submission Number:** TPB/R/S/SLC/22- S298

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plant

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R132

- Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 {Mr.-/Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*//

陶偉金

RECEIVED 7 3 NOV 2023 Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 Oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details: 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容例則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S299

L. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plan Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
由述必須於指定的關則展示期限局認識的原始中期數系員會 / 下部 [条息會 | 1 規則 特別的

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R133

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,雖快將所有收到的申述上嚴至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

强志明

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

	resentation (use separa	
	需要· 請另頁說明)#	!
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持	S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離
四侧山土山劃十四	oppose 反對	
		島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
(4)		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
- : ::		
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
1	1 1	
	8 °	
	□ support 支持	ar in the second of the second
1 .	□ oppose 反對	
a _ x		
	ž.	9
y proposed amendments to th 圆則是否有任何擬議修訂?	ne plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。	ne details.
建	議撤回所有修訂項目:	並重新進行諮詢。
	8 13t 8 t 6 W	and the second s
If the representation contains	ore than 20 pages as	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項. 如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages; or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>\*</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S302

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of ti completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planni Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下槓「委員會」)提出、填妥的表

須送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R134

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在台理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資付查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /\sumbar /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構//RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 苔稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 領填上與香港身份證, 護照所載的全名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請删去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 □ oppose 反對 □ support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項。如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事直有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22-S310

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R135

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(上稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization 生生/女士/公司/機構了)

何魔魔

RECEIVED
1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交·填填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與中述相關的圖則(請註明圖則名稱及編號) (有學 \$ /\$1.6/22

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	Ø oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S313

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Br Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述文色体导致四周时间一种图形表现的原本中和系色像(1.14)(系色像))提出,概定的来找

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R136

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(干稱「委員會」)提出,填妥的表格 領送交番港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations of Further Representations and Further Representations of Representations and Further Representations and Further Representations of Representations and Further Representations of Representations and Further Planting Read, North Point, North Point, Representations and Further Representations of Representations and Further Representations and Re
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正構填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公案查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (AAr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

何惹慧

RECEIVED

1 3 NOV 2623

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不會提出 上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

(相址: http://www.tpb.gov.hk/)

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$318

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表項送交香港北角:查華道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R137

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 順寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3 This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所鑑資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 思捷(城市規劃條例)(工博「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名荷 (Mr. /Ms./Company/Organization 先生/失士/公司/機構

E/失止/公司/機構 RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證之護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、項填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可德視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	
2	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S334

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格預送交香港北角電報道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R138

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閥有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣菜道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角灣菜道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

想

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be previded and (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證之護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用省

3. Details of the Rep	resentation (use separ	ate sheet if necessary)#
	需要・請另頁說明)	
The plan to which the repres specify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	sentation relates (please er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter: 你支持還是反對有關事項?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
*		
30 V	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to t	he plan? If yes, please specify	the details
时圖則是否有任何擬議修訂?	如有的話, 請註明詳情。	
通	謹議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
for the submission. Provision	of email address is also required.	rger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份較複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容關則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)餘訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/ 徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助育關,則有關申述可被視為不曾提出 上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	Submiss TPB/R/S

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(上稱「委員會」)提出,填妥的表。 須送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S342

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R139

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (IM) /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

南溪恒

RECEIVED
1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Full Name 如 名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交:須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用省

The plan to which the repressive specify the name and numb 與申述相關的圖則(請註明	er of the plant		郭岸 介區等	樹大彩
Natu	re of and reasons for the	representation #	划就的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		Reasons 理由^	
等军国 知代	Oppose 反對	劃等重無 類島區溪南人	副替(/SLC/ 診詢新得 鄉越。是也	的蒙尼
		代色星建 / 图	是以南郊及,	NA95
	□ support 支持			
	Oppose 反對			
		,		
	□ support 支持 □ oppose 反對	* 1		
roposed amendments to the	plan? If yes, please specify the d	etails.		-
則是否有任何擬議修訂? 如着	969話,講註明詳情。			

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments . 請形容圓則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目續號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of tands or the relevant authority 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 [[27]] 清理 取得任何主地的李紫蓉有權而引起的使借或接助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的去津條文和 或已公布的補償政策處理 如對補償或長助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關常局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S347

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出‧填妥的表格

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R140

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」)。委員會會在台理地切實可行的情況下。畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃為日查詢處供公眾查閱, 育至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

官偷戶

RECEIVED (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided to the second to the secon

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Full Name 姓名 / 名稱 [Mr / Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*]

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、領填上與香港身份證/護照所載的至名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan-to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

# 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

# Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 5/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何 - 頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S348

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plann Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R141

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圈則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下摘「委員會」)提出,填妥的 領送交番港北角港菲道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收一

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閥有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蚕路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公案方閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms/Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

南来有

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

	Are you supporting or pposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
2		
	2	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	,	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意、條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用了清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S349

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of to completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的對項送交香港北角清養道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R142

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載[網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 华生/女士/公司/機構\*)

稳定差

RECEIVED

1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided in the poord (注意: 若個大提交,須填上與香港身份證之護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份設之護照所載的至名)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 譜刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

與申述相關的圖則 (請註明	<b>H</b> 圆則名稱及編號)	編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th 計圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本,另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的終訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

<sup>\*</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S359

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格可送交香提出角:查華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R143

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新昇沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷模寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾實閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

维北華

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證。護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? Reasons 理由^ 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 support 支持 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意. 條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 情案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S370

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of t completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R144

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表替 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾雀路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士領以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

RECEIVED

1 3 NOV 2623

Town Planning

陳遊慶

(Note: for submission by person, full natified shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
any proposed amendments to t	□ support 支持 □ oppose 反對	

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received **Submission Number:** 收到日期 TPB/R/S/SLC/22- S371 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry The

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Pl. Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下桶「委員會」)提出、填業

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收,

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R145

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Furtner Representations fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F-, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231

5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取‧亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

3花花叶

Town Planning (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

图址: http://www.tpb.gov.hk/)

<sup>\*</sup> Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容佩則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 情知填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22-S380

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry o completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plann-Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的領送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R146

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Puttiner Representations Defore you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 [網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)-

到程榜

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

中述詳情(如有需要·請另頁說明 The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22		
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?			
該草圖的全部修訂	□ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局, 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	*			
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	3			
ove to	□ support 支持 □ oppose 反對			
proposed amendments to the 則是否有任何擬議修訂?女	e plan? If yes, please specify th 可有的話,請註明詳情。	e details.		
建	議撤回所有修訂項目並	<b>並重新進行諮詢</b> 。		
	361 2			

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不會提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	*
у 11 11	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S383

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planr Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
由述必須於其定的關則展示期限於認前的城市規劃委員會(下極「委員會」)提出,填资的

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R147

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下楠「委員會」)提出,填妥的 須送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引「向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾嶺路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

   根據(城山規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規制資料查詢處供公眾責閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr.)'Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

LAY WAH PONG

RECEIVED
1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be a Taken Board (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證之護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 
請勿填寫此欄 Date Received 
收到日期 Submiss 
TPB/R/S/

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S390

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning I Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稲「委員會」)提出,指導的表

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R148

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格須送交香港北角渣華道 333號北角政府合署 15樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

姜

RECEIVED

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

		Will 3/ SEC/ ZZ
Natu	re of and reasons for t	the representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matte 你支持還是反對有關事」	er?
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to t 対圖則是否有任何擬議修訂?	如有的話,請註明詳情。	ify the details.  [目並重新進行諮詢。
~		「コーニー」では「コロロリー

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期
The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the special special

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S396

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spr completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (fices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R149

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

爱事

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S397

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表析須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R150

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士領以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出讀。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mar./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陈旅游

RECEIVED

13 NOV 773

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\*

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
r to produce the gar	man and the second
	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
	S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離
M oppose 汉到	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
	是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
formal " in the Wind	The property of the state of th
1 n p	
***	
□ support 支持	
□ oppose 反對	
	The properties of the second
□ support 支持	
	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?  support 支持 oppose 反對  support 支持 oppose 反對

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S405

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R151

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

Offices, 333 Java Road, North Folits, Florig Robe.
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交番港北角渲華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 中華地」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾螯路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處緊取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



RECEIVED

1 J KCV 2023

Town Fleening

provided

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup> 申 述 詳 情 (如 有 需 要 · 請 另 頁 說 明 )#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

# 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上	
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而	周U°
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持		
	□ oppose 反對		e entre entr
圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。 色議撤回所有修訂項目		

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關一補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S406

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R152

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆黨前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

星彩彩

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由				
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對			
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。  建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。				

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

**Submission Number:** TPB/R/S/SLC/22- S407

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R153

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization/ 先生/女士/公司/機構\*)

RECEIVED J MOY 2023 Davor Ismoing

Man TSZ Tom

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用) 2.

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

## 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

# Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S408

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R154

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices. 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

Wu Hu Chap

RECEIVED

13/10/2003

Town Prenning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對闡則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徽用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S412

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R155

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 
  根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾資閱,實至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

李教

RECEIVED

1 3507 2071

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請删去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

- If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。
- Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有閱當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S416

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R156

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 遺俗指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「 申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陳土奉

RECEIVED

1 J. CV 2023

Town Planning
must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spe

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S417

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R157

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Boa Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角萱華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角萱華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

原结发

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

### 申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

		VIII 40 L
Natu	re of and reasons for	the representation 申述的性質及理由
Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		iter?
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
8 1 8 2 9 1	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to t 村圖則是否有任何擬議修訂?	如有的話, 請註明詳情。	

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/简理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

			101111
	For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
	請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	8
1.	The representation should	1000 1000 1000 1000 1000	lanning Board (the Board) before the expiry of the specific

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S418

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R158

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specific completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

事选经

RECEIVED

13 ICV 2023

Town Planning
Bodiel

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	74
= 0.002	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S420

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R159

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 櫻) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生)女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 獲授權代理人(如適用) Authorized Agent (if applicable)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生(女士公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S421

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R160

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231.4810 或 2231.4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣荜道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權 代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization

公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S422

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R161

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spi completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (fices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

HO CAM FUNG

RECEIVED

1 3 TOWN 1 lauring

Books

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

11010	Te or and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
	* 74 (31)	
		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持	S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,貿
N. I mina Tribibra	oppose 反對	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本」
31		
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
<u> </u>	D + ++	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	口 oppose 及到	
		2 1
	30 11	
100	□ support 支持	
113	□ oppose 反對	
	1	*
1 "111 1 2 2 2		
y proposed amendments to t 圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.
7.5	<b>建議撤回所有修訂項目</b>	<b>并重新推行</b> 辖为。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 
請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S423

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R162

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

其王姆

RECEIVED

13 COVER 1000

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

# Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning E Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/提構\*)

陳玉珍

RECEIVED

1 J. C. J. 2023

Town 1 J. C. J. 2023

ort must be provided) 13

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申 述 詳 情 (如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明關則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

請勿填寫此欄 Date Received
L收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣辇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 
  【根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾資閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms-/Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陳点傑

Town Flowring)
Town Flowring

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用省

ine pian to which the represpecify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註印		大嶼山南岸分區計劍大綱草圖 編號 s/sLC/22
Nati	are of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
ubject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
該草園的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計圖大網草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局, 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本」
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
問則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify 如有的話,請註明詳情。 重議撤回所有修訂項目	

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或接助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planr Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R165

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

RECEIVED

1 3 HOVE 1 2023

Town Floring

at be provided Docad

(Note: for submission by person) full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of th completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會. (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R166

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231

5000)( 香港北角渣鞋道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

RECEIVED

1 3 ECT 7073

Town Ularsing
Load

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22		
Natu	re of and reasons for	r the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting o opposing the subject mat 你支持還是反對有關事	otter?		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	1X 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持			
	□ oppose 反對			
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?	如有的話, 請註明詳情。	ecify the details. 。 項目並重新進行諮詢。		

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only
請勿填寫此欄
Date Received
收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S435

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R167

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning I Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

CHAN KWOK WAY

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要· 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan)

# 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖

與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for	the representation 申述的性質及理由	
Are you supporting or opposing the subject matters 有關事項®			
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	1		
, B	n <del>eed</del> p		
1 11 12	□ support 支持 □ oppose 反對		
= 19			
1			
=	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ oppose /X ₹1		
ny proposed amendments to t 时圖則是否有任何擬議修訂?		cify the details.	
<b>美</b>	建議撤回所有修訂項	頁目並重新進行諮詢。	

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 描案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S436

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R168

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spe completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Boa Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

袁选家

RECEIVED

1 J. C. Maring

Town Monthly

Ecal Straining

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

# Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S437

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R169

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處素取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

13 14 RD

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

	11,2,3	<b>協用 3/3 LC/22</b>	
Natu	re of and reasons for	the representation 申述的性質及理由	HALL STITUTE OF THE STATE OF TH
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matt 你支持還是反對有關事	ter?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新 島區議會及有關鄉事委員會。是 是缺乏民意基礎,與政府施政背	界鄉議局,離 次修訂基本上
9	3 3 4_		
× ,	2		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
* "			
	· ·		
a a	□ support 支持 □ oppose 反對		
ny proposed amendments to t 計圖則是否有任何擬議修訂?		ify the details.	
<b>3</b>	<b>建議撤回所有修訂</b> 項	<b>頁目並重新進行諮詢。</b>	
n.			

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. Submission Number: 檔案編號 For Official Use Only TPB/R/S/SLC/22- S438 請勿填寫此欄 Date Received Representation Number: 收到日期 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the TPB/R/S/SLC/22- R170

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning I Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 /Mr.//Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

TANG TIK SANG

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用) 2.

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S444

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R171

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the si
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bo
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及文持有關甲还的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

# 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

颜锦泉

RECEIVED

1 J SCI 7073

Town I louring

Louring

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號		Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S452
	Date Received	ngh min	Representation Number
	收到日期	oing Board (the Board) before the expiry of the s	TPB/R/S/SLC/22- R172

SLC/22- S452 ntation Number:

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning E Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出·填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ·必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣鞋道 333 號北角政府合署 17 楔及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於 規劃資料 查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

罗蒙蒙 芳

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請删去不適用省

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

and a constant		representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?			
該草圖的全部修訂	oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對 the plan? If yes, please specify t			

建築物同形方格訂項目並重新推行該執

### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S458

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R173

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

對推整

RECEIVED

1 3 USY 2003

Town Ulaming

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 $\Box$ oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S463

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R174

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

学说来

RECEIVED

13.507/2003

Town Floreing

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

Ny

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出。上**述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/SLC/22- \$595

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretars, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾釐路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms/Company/Organization\* 先生/女生/公司/機構\*)

郭耀東

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用者 Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「 不適用 」

The plan to which the repress specify the name and numbe 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for th	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matte 你支持還是反對有關事項	r? Possons #8 tha
任何項目 B1-B21項	□ support 支持 oppose 反對	B1 至 B21 項修訂主要是對地帶的修訂以反映現有用途。但在大嶼山南岸有很多現存的康樂設施及渡假營,在是次修訂並沒有改劃其他地帶以反映它們的存在。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to t 對圖則是否有任何擬議修訂? 建議撤回該草圖的修言 地帶以反映其現有用並	如有的話,請註明詳情。 <b>了並重新進行諮詢,</b> 另	y the details. 将現有的康樂設施及渡假營用地改劃為「康樂」
for the submission. Provision 若中述超過 20 頁或有任何一 Please describe the particular to a plan, please specify the am 定事項,如申述與圖則的修言 Please also note that section (having been made if, in the op relating to, or arising from rematters should be dealt with compensation. Should you ha Lands or the relevant authority 收回/徵用/清理/取得任何	of email address is also required 頁大小超過A4,則須提交硬複 matter in the plan to which the intendment item number provided J有關,請註明在修訂項目附表 G(3A) of the Ordinance provides inion of the Board that, the reas sumption/acquisition/clearance in accordance with the relevive any views on compensation in accidence in accordance with the relevive any views on compensation in accordance with the relevity in accordance in accord	本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。 representation relates. Where the representation relates to an amendment d in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指內的修訂項目編號。 that any representation received under section 6(1) may be treated as not confor the representation is a reason concerning compensation or assistance /obtaining vacant possession of any land by the Government. The above ant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of 明,如委員會認為根據第 6(1)餘收到的任何申述所提出的理由是與政府目慣或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

図 at the appropriate box 請在適當的方格內加上 図 號

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S464

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R175

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表面公司。 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾華路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)



RECEIVED

1 3 EST 2073

Town Flacing boats

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對, Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話, 請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S465

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R176

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of t completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表面及又內內國中之四又內(回內),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾卷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

曾歌鱼

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided). (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only Submission Number: 請勿填寫此欄 Date Received TPB/R/S/SLC/22- S467 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specifi completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong,

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R177

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有團中來四又时(四円), 必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料、則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

文本验

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### 獲授權代理人(如適用) Authorized Agent (if applicable)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received L收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S474

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R178

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the sp completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bo Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

Offices, 333 Java Road, North Politi, Hong Rong 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 領送交香港北角演華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong ~ Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 道份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>) -
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),娄員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申連上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾時間,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\*

先生/女士/公司/機構\*)

RECEIVED

1 3 % 7 2023

Town Districts

Bond

舜金發

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用省

	resentation (use separa 解嬰・請另頁說明)#	
The plan to which the represspecify the name and numb與申述相關的圖則 (請註明	entation relates (please er of the plan)	大嶼山南岸分區計函大網草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計過大網草園編號 s/slc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
4 4 4 1	1 8 II	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
****		
	224	
	□ support 支持	
×	□ oppose 反對	
-	2 2 2	
Any proposed amendments to t 村闘則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	the details.
莲	趣識撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
for the submission. Provision	of email address is also required.	rger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或接助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理、如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of t completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plann Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的又吐100,...

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

須送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

Lunt DE It

Town (1, may)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護縣所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

		FORTH NO. 30 农省为303
3. Details of the Rep	resentation (use separa	ate sheet if necessary)"
申述詳情(如有	需要・ 請另頁說明)#	
The plan to which the represspecify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計副大綱草圖 編號 S/SLC/22
Matu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
		在修訂大嶼山南岸分區計劃大網草圖編號
該草圖的全部修訂	□ / support 支持	S/SLC/22 時,規圖署並無諮詢新界鄉議局,離
and the second second second	oppose 反對	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		  是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
3.0		
P	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	□ support 支持	×
	□ oppose 反對	
	1 1	11 1 2 2
	3	an and a second
ny proposed amendments to t 計圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話.請註明詳情。	he details.
3	議撤回所有修訂項目	<b>並爾新維行認詢。</b>
,-		responsibility (A. L. Gerrer J. of 19 Per Pr. A.
		y ·
	nore than 20 pages, or any page lar, of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided
		一式四份和一份虧約次 另須提供電郵助員

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的條訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 結形容屬則內與自体有關的指

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
以到日期
The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S480

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R180

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格。 須送交香港北角這華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>.

填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 223| 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鮝路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

(組)址: http://www.tpb.gov.hk/)

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

Vos

HOTSUL YAW

RECEIVED

1 J SOV 7073.

Town Homing

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交 - 須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 講刪去下適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劍大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 编號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 甲述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 存修訂大嶼山南岸分區計劃大網草閩編號 S/SLC/22 時,規回署並無諮詢新界鄉議局,離 support 支持 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對閩則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不密提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S481

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R181

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

郊碱性



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要·請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R182 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S487

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須接交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 楊城市規劃委員會秘書收。

收到日期

通過此表格之前,調光網絡片的。依據城市級副縣的提及及處理中歷及第一步中國。 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

(利力: http://www.tpb.gov.hk/)。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 思據(成市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的中連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾實閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (AArt /AAs / Company/Organization\* 华生/女士/公司/機構\*)

P東梓桑

RECEIVED

1 1 507 2673

Town I lauring
Local to provided

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劍大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大網草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規圖署並無諮詢新界鄉議局,離 該

這

關

的

全

部

修

訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話、請註明詳情。 建議織回所有修訂項目並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址.

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助事實有意見,可另行向地政總署署長或有閱當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R183

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S491

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

张英妇

RECEIVED

1350 263

Town i booking

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 **建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。** If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

for the submission. Provision of email address is also required.
若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出。**上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference For Official Use Only 檔案 請勿填寫此欄 Date F

Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R184

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S496

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下槓「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香,甚北角,造葬道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

收到日期

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- .4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

游土鸦

RECEIVED

1 3 507 7673

Town Clearing
be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided): (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用者

印 遊 詳 倩 (如 海 語 要 · 詞 另 頁 說 明 The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大興山南岸分區計倒大興草園 編號 S/SLC/22		
- Natu	re of and reasons for the	representation 甲遊的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大與山南岸分區計画大綱草圖編號 5/SLC/22時,規画署並無諮詢新界鄉議局, 島區鐵會及有關鄉事委員會。是次修訂基本」 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對			
閥則是否有任何擬議修訂?	ne plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。 議緣回所有修訂項目:			

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項、如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空質管有權而引起的確償或接助有關,則有關申述可德視為不營援出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理、如對補償或援助事宣有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

## Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R185

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S500

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下植「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃裝貨會秘書收。

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a> 項寫此表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷模寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申連上嚴至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關國則作出決定為止。

### 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 光生/女士/公司/機構\*)

张素精

1 JECY 2023
Town - huming

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用省

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ite sheet if necessary)"		
申述詳價(知有	経要・ 論另頁説明/M			
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計圖大綱草圖 編號 S/SLC/22		
Matu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大獎山南岸分區計劃大綱草圖經號 \$/\$LC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,韓 島區鐵會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對			
Any proposed amendments to th 材關則是否有任何擬議修訂?!	如有的話,請註明詳情。			
建	議撤回所有修訂項目	亚里特拉里行路的。		
for the submission. Provision o 若申述超過 20 頁或有任何一了 Please describe the particular m to a plan, please specify the ame 定事項。如申述與國則的修訂 Please also note that section 6( <u>having been made</u> if, in the opin relating to, or arising from resi matters should be dealt with compensation. Should you hav	of email address is also required. 国大小超過A4,則須提交硬複本 natter in the plan to which the reprendment item number provided in 有關、請註明在修訂項目附表内I 3A) of the Ordinance provides than nion of the Board that, the reason in umption/acquisition/clearance/ob in accordance with the relevant er any views on compensation or a	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟模本。另須提供電郵地址。resentation relates. Where the representation relates to an amendment the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指的修訂項目編號。 it any representation received under section 6(1) may be treated as not for the representation is a reason concerning compensation or assistance taining vacant possession of any land by the Government. The above statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on ssistance matters, you may separately raise your views to the Director of 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府		

## Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R186

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22-S514

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
  completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
  Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
  - 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」). 委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

瑟果?

13 MON SOS?

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please

## 大幅山南岸分區計劃大網首屬

與申述相關的圖則 (請註明	province and the second		編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for	the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting o opposing the subject ma 你支持還是反對有關事	subject matter?		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ oppose 反對	7)		
• ************************************	□ support 支持 □ oppose 反對			
ny proposed amendments to t 时關則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please spe 如有的話,請註明詳情。 <b>生議撤回所有修訂</b> 項			

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R187 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S521

The representation should be made to the Town Plannin especified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下植「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘畫收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 通寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾實閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名描 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

18/3

(P) 3

TO THE

13 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?			
該草圖的全部修訂	□ support 支持 Ø oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 5/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對			

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R188

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S522

1. The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角電鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾實閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關關則作出決定為止。

## 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)







13 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請删去不適用者

The plan to which the repres specify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)		分區計劃大綱草 2	1
Natu	re of and reasons for the	representation 申	述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		Reasons 理由^	
1,201		在修訂大嶼山南岸	<b>岸分區計劃大綱</b>	草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	S/SLC/22 時,規則 島區議會及有關第		
		是缺乏民意基礎		
egano.		8 110		
				= =
1 1, 1 1	□ support 支持 □ oppose 反對		A second	
e :				
e *				11
	□ support 支持 □ oppose 反對			
			2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	•
y proposed amendments to t 圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.		** 10.
通	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢		
	*		6	

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>\*</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R189 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S523

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) shoul

(組址: http://www.tpb.gov.hk/)

specified plan exhibition period. The

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(上稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 領送交香港北角演華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港出角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申連上截至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 多稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/楼橋\*)

颜秀芳

13 HOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、領填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 П oppose 反對 support 支持 П oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話, 諧註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有槎而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補債的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R190

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S531

The representation should be made to the Town Plann

the specified plan exhibition period. The

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

### 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

## Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 □ support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

#### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R191 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S533

1. The representation should be made to the Town Planning

specified plan exhibition period. The

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圓則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*

劉曉慧

SSPORT must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

## Form No: S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

#### 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R192

**Submission Number:** TPB/R/S/SLC/22- S534

The representation should be made to the Town Pla

of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崟路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

#### Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陳德壽

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport-must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 □ support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

- # If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provide for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。
- @ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- \* Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助再關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received Representation Number: Submission Number: TPB/R/S/SLC/22-R193 收到日期 TPB/R/S/SLC/22- S542 ry of the specified plan exhibition period.

The representation should be made to the Town completed form and supporting documents (if any) snould be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣墊道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府台署 17 搜及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 搜) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構

營嘉麒

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,項填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

### 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 \$/\$LC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局, 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本」 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R194

**Submission Number:** TPB/R/S/SLC/22- S543

specified plan exhibition period. The The representation should be made to the Town Plannin completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出·填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ·必 領送交香港北角渣辇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 與寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾黃路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

李北骑

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 完生/女士/公司供情\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交、領填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 好名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用省

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 if 勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R195 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S544

 The representation should be made to the Town Planning Bo completed form and supporting documents (if any) should I Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. ecitied plan exhibition period. ....

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)。必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*

黄卷辟

相。 13 MON JOEs

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用者

## Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要·請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號

Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R196

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S546

 The representation should be made to the Town Plar completed form and supporting documents (if any) so Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. f the specified plan exhibition period. The

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

厚厚章

王/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 前剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan)

# 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖

與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22		
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?			
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
a	□ support 支持 □ oppose 反對			
Any proposed amendments to	the plan? If yes, please specify	the details.		
时圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。				

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R197

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S547

 The representation should be made to the Town Pla completed form and supporting documents (if any)' Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. f the specified plan exhibition period. The nning Board, 15/F, North Point Government

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角遭辇道 333 號北角政府台署 15 機城市規劃委員會秘書收,

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下賦 (網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下插「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上賦至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾資閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

陳信有先生

d/Passport must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 護剛去不適用省

# 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)\* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to t	□ support 支持 □ oppose 反對	

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 情勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R198 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S554

 The representation should be made to the Town Planning ( completed form and supporting documents (if any) should Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

oard, 15/F, North Point Government

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾黃路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文乘備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申連上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
   提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 华生/女士/公司/機構\*)

鄧少期

13 May 2013

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

\* Delete as appropriate 請刪去下適用省

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please

specify the name and number of the plan)

# 大嶼山南岸分區計劃大綱首屬

與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for	the representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matt 你支持還是反對有關事	rer?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
**************************************	æ ′		
	1 - 6		
· *	□ support 支持 □ oppose 反對		
a			
n 	P		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
ny proposed amendments to t 时圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please spec 如有的話,詂註明詳情。	fy the details.	
追	謹議撤回所有修訂項	目並重新進行諮詢。	

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 / 徵用 / 清理 / 取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R199 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S561

 The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) sh Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

ing Board, 15/F, North Point Government

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/模構\*

韓伯賢

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

#### 2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

### Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

		%用5元 3/3LC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	the details.
	建議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。

<sup>#</sup> If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

<sup>^</sup> Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/請理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R200

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S562

 The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) sh Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

ng Board, 15/F, North Point Government

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾卷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <a href="http://www.tpb.gov.hk/">http://www.tpb.gov.hk/</a>)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

## Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*

譚允欣

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

#### Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization\* 先生/女士/公司/機構\*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

\* Delete as appropriate 請剛去不適用者

## 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與中述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

### 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

## Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 □ support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

# If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

- @ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- ^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。